



**Beschluss des  
Gemeindeausschusses**

**Nr. 307**

**Delibera  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **09.06.2026**

Uhr - Ore: **14:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore			
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Finanzdienst - Konsolidierter Haushalt 2025 der Gemeinde Mals - Feststellung der Mitglieder der Gemeinde Mals und des Konsolidierungsumfangs

Servizio finanziario - Bilancio consolidato 2025 del Comune di Malles Venosta - Individuazione dei componenti del Comune di Malles Venosta e del perimetro di consolidamento

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 gibt spezifische Bestimmungen im Bereich Harmonisierung der Buchführungssysteme und der Haushaltstabellen der Regionen, der örtlichen Körperschaften sowie deren Einrichtungen vor.

Artikel 11-bis dieses Dekrets sieht die Abfassung eines konsolidierten Haushalts seitens der örtlichen Körperschaft mit den eigenen Hilfskörperschaften und -einrichtungen, Betrieben, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften, vor. Die Abfassung erfolgt auf der Grundlage der Modalitäten und Kriterien laut dem Rechnungslegungsstandard für den konsolidierten Haushalt, wobei für die Einbeziehung in besagten konsolidierten Haushalt jegliche Hilfskörperschaft, jeglicher Betrieb, jegliche kontrollierte und beteiligte Gesellschaft, zu berücksichtigen ist, unabhängig von deren/dessen öffentlich- oder privatrechtlicher Form, auf der Grundlage der Vorgaben des Rechnungslegungsstandards 4/4 dieses Dekrets, zuletzt abgeändert durch das Ministerialdekret vom 01.09.2021.

Gemäß den geltenden Bestimmungen müssen die örtlichen Körperschaften mit gleich oder über 5.000 Einwohnern den konsolidierten Abschluss erstellen.

Der konsolidierte Haushalt muss im Sinne des Artikels 18 Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, wie durch Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 10. August 2014, Nr. 126 eingeführt, sowie abgeändert durch den Art. 1, Abs. 646, Buchst. a), des Gesetzes 30. Dezember 2025, n. 199 (mit Wirkung ab dem 01. Jänner 2026), der konsolidierte Haushalt innerhalb 31. Oktober des Folgejahres genehmigt werden muss, somit innerhalb 31. Oktober 2026 in Bezug auf das Geschäftsjahr 2025.

Der konsolidierte Haushalt ist auch durch Art. 233-bis der staatlichen Gemeindeordnung geregelt.

Die Rechnungslegungsstandards betreffend den konsolidierten Haushalt (Anlage 4/4 zum gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011, in geltender Fassung wie zuletzt abgeändert durch Art. 1, Abs. 646, Buchst. f), des Gesetzes 30. Dezember 2025, Nr. 199 (mit Wirkung ab dem 01.01.2026), regeln die operativen Modalitäten für die Erstellung des konsolidierten Haushalts.

Es wird nachfolgendes berücksichtigt und erhoben:

- a) Im Sinne des Absatzes 3 des obgenannten Rechnungslegungsstandards 4/4, legen die Dachverwaltungen vor der Erstellung des konsolidierten Haushaltes den Konsolidierungsumfang mittels Abfassung zweier getrennter Verzeichnisse fest:

Il decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 ha dettato apposite disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

Ai sensi dell'articolo 11-bis di tale decreto è prevista la redazione da parte dell'ente locale di un bilancio consolidato con i propri enti e organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate.

La stesura avviene secondo le modalità e i criteri individuati nel principio applicato del bilancio consolidato, considerando ai fini dell'inclusione nello stesso qualsiasi ente strumentale, azienda, società controllata e partecipata, indipendentemente dalla sua forma giuridica pubblica o privata, in base alle regole stabilite dal principio contabile 4/4 di tale decreto, come modificato dal D.M. 01. settembre 2021.

Ai sensi delle vigenti disposizioni gli enti locali con popolazione pari o superiore a 5.000 abitanti devono predisporre il bilancio consolidato.

Ai sensi dell'articolo 18 comma 1 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, come introdotto dall'articolo 1 del decreto legislativo 10 agosto 2014, n. 126, e modificato dall'art. 1, comma 646, lett. a), Legge 30 dicembre 2025, n. 199 (a decorrere dal 1° gennaio 2026), il bilancio consolidato deve essere approvato entro il 31 ottobre dell'anno successivo, pertanto entro il 31 ottobre 2026 con riferimento all'esercizio 2025.

Il bilancio consolidato è disciplinato anche dall'articolo 233-bis del TUEL.

Il principio contabile applicato concernente il bilancio consolidato (allegato 4/4 al decreto legislativo n. 118/2011, nella versione vigente in ultimo modificata dall'art. 1, comma 646, lett. f), il quale disciplina le modalità operative per la predisposizione del bilancio consolidato.

Il sottostante viene considerato e dato atto:

- a) Ai sensi del paragrafo 3 del suddetto principio contabile 4/4, prima di predisporre il bilancio consolidato, gli enti capogruppo definiscono il perimetro per il consolidamento dei conti, mediante la predisposizione di due distinti elenchi concernenti:

- Das Verzeichnis Nr. 1 beinhaltet die Körperschaften, die Betriebe und die Gesellschaften, die die **Gruppe öffentliche Verwaltung** bilden;
- Das Verzeichnis Nr. 2 beinhaltet die Körperschaften, die Betriebe und die Gesellschaften, die **Mitglieder der Gruppe sind und vom konsolidierten Haushalt betroffen sind.**

- L'elenco n. 1 rappresenta gli enti, le aziende e le società che compongono il **gruppo amministrazione pubblica**;
- L'elenco n. 2 rappresenta gli enti, le aziende e le società **componenti del gruppo compresi nel bilancio consolidato.**

b) Für die Zwecke der korrekten Feststellung der Mitglieder des ersten Verzeichnisses „Gruppe öffentliche Verwaltung“ muss auf den **Absatz 2 der Anlage 4/4 des gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011, mit den darin enthaltenen Definitionen Bezug genommen werden (vgl. Anlage A, die integrierender Bestandteil der vorliegenden Beschlussfassung ist).**

b) Ai fini dell'esatta determinazione delle componenti del primo elenco "gruppo amministrazione pubblica" deve essere **fatto riferimento al paragrafo 2 dell'allegato 4/4 al decreto legislativo n. 118/2011 con le definizioni ivi esplicitate (cfr. allegato A, che forma parte integrante della presente delibera).**

c) Die Gemeinde Mals hält am heutigen Tag folgende direkte und indirekte Beteiligungen:

c) Alla data odierna il Comune di Malles Venosta risulta titolare delle seguenti partecipazioni dirette e indirette:

Nr.	Gesellschaft / Società	Art der Beteiligung ( direkt / indirekt) / tipo di partecipazione (diretta / indiretta)	Prozentsatz der Beteiligung / percentuale di partecipazione
1	E-AG E-S.p.A.	direkt diretta	100,00 %
2	Puni Konsortial GmbH Puni consortile S.r.l	direkt diretta	17,00 %
	Puni Konsortial GmbH (50,01% durch die E-AG) Puni consortile srl (50,01% tramite l'E-S.p.A)	indirekt indiretta	50,01 %
3	Saldur Konsortial GmbH Consorzio Saldur S.r.l	direkt diretta	70,00 %
4	Arunda Konsortial GmbH Consorzio Arunda S.r.l	direkt diretta	34,00 %
5	Bioenergiegenossenschaft Schlinig Bioenergia Slingia Coop.Soc.	direkt diretta	8,67 %
6	Alperia Vipower AG Alperia Vipower S.p.A.	direkt diretta	2,03 %
7	Selfin GmbH Selfin S.r.l	direkt diretta	1,15 %
8	Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft Consorzio die Comuni della Provincia di Bolzano	direkt diretta	0,81 %
9	Vinschgauer Energiekonsortium VEK Consorzio Energetico Val Venosta Soc. Coop.	direkt diretta	0,0600 %
10	Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni S.p.A (in house)	direkt diretta	0,198 %
11	Eco-Center AG Eco Center S.p.A (in house)	direkt diretta	0,010 %
	Verein Eco Research (100% durch die Eco Center AG) Associazione Eco Research (100% tramite l'Eco Center S.p.A)	indirekt indiretta	0,010 %

d) Die Gemeinde Mals verfügt derzeit über keine Hilfseinrichtungen aufgrund der vom o.a. Gesetz und Rechnungslegungsstandard, Anlage 4/4, festgelegten Kriterien und Definitionen und deshalb gehören die folgenden Gesellschaften nicht in die Gruppe der Gemeinde Mals:

d) Il Comune di Malles Venosta non ha, allo stato attuale, organismi strumentali ed in base ai criteri ed alle definizioni stabiliti dalla Legge e dal principio 4/4 sopra indicati non fanno parte del gruppo comunale di Malles Venosta le seguenti società:

Gesellschaft / Società	Art der Beteiligung ( direkt / indirekt) / tipo di partecipazione (diretta / indiretta)	Prozentsatz der Beteiligung / percentuale di partecipazione
Bioenergiegenossenschaft Schlinig Bioenergia Slingia Coop.Soc.	direkt diretta	8,67 %

Alperia Vipower AG Alperia Vipower S.p.A.	direkt diretta	2,03 %
Selfin GmbH Selfin S.r.l	direkt diretta	1,15 %
Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft Consorzio die Comuni della Provincia di Bolzano	direkt diretta	0,81 %
Vinschgauer Energiekonsortium VEK Consorzio Energetico Val Venosta Soc. Coop.	direkt diretta	0,0600 %

e) Laut den vorhergehenden Punkten c) und d) sind folgende Gesellschaften und Hilfskörperschaften für das eigene Verzeichnis Nr. 1 “Gruppe öffentliche Verwaltung” zum 31.12.2025 relevant:

e) Per effetto di quanto specificato ai precedenti punti c) e d), le società e gli enti strumentali rilevanti ai fini del proprio elenco n. 1 “gruppo amministrazione pubblica” alla data del 31.12.2025 sono:

Nr.	Gesellschaft / Società	Art der Beteiligung (direkt/indirekt) / tipo di partecipazione (diretta/indiretta)	Anmerkungen / note
1	E-AG E-S.p.A.	direkt diretta	
2	Puni Konsortial GmbH Puni consortile S.r.l	direkt diretta	
	Puni Konsortial GmbH (50,01% durch E-AG) Puni consortile srl (50,01% tramite E-S.p.A)	indirekt indiretta	
3	Saldur Konsortial GmbH Consorzio Saldur S.r.l	direkt diretta	
4	Arunda Konsortial GmbH Consorzio Arunda S.r.l	direkt diretta	
5	Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni S.p.A	direkt diretta	<i>In house</i>
6	Eco-Center AG Eco Center S.p.A	direkt diretta	<i>In house</i>
	Verein Eco Research GmbH (100% Eco Center AG) Associazione Eco Research (100% Eco Center S.p.A)	indirekt indiretta	

f) Die Körperschaften und Gesellschaften, die zur „Gruppe öffentliche Verwaltung“ gehören, können/müssen in folgenden Fällen NICHT in die „Gruppe konsolidierte Bilanz“ eingetragen werden:

i) Irrelevanz in Verbindung mit dem Ausmaß der Beteiligung, zumal Beteiligungsquoten von weniger als 1 % des Kapitals der beteiligten Gesellschaft als irrelevant anzusehen sind, und somit nicht Gegenstand der Konsolidierung sind, außer im Fall von Direktvergaben;

ii) Irrelevanz, falls der Haushalt eines Mitgliedes der Gruppe irrelevant ist für die Zwecke einer wahrheitsgetreuen und korrekten Darstellung der Vermögens- und Finanzsituation und des Geschäftsergebnisses der Gruppe. Als irrelevant gelten die Haushalte, die für jeden der folgenden Parameter, im Vergleich zur Vermögens-, Wirtschafts- und Finanzsituation der Dachverwaltung, weniger als 3% aufweisen:

- Gesamtsumme Aktiva,
- Nettovermögen,
- Gesamtsumme der charakteristischen Einnahmen.

f) Gli enti e le società compresi nel “gruppo amministrazione pubblica” NON possono essere inseriti nel “Gruppo bilancio consolidato” nel caso di:

i) irrilevanza collegata all’entità della partecipazione, in quanto sono considerate irrilevanti, e non oggetto di consolidamento, le quote di partecipazione inferiori all’1 % del capitale della società partecipata, salvo il caso dell’affidamento diretto;

ii) irrilevanza, quando il bilancio di un componente del gruppo è irrelevante ai fini della rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria e del risultato economico del gruppo. Sono considerati irrilevanti i bilanci che presentano, per ciascuno dei seguenti parametri, una incidenza inferiore al 3% rispetto alla posizione patrimoniale, economico e finanziaria della capogruppo:

- totale dell’attivo,
- patrimonio netto,
- totale dei ricavi caratteristici.

Die Bewertung der Irrelevanz der einzelnen Haushalte der Mitglieder der Gruppe muss ab dem Jahr 2018 auch in einer Weise erfolgen, bei der die sog. „kumulative Wirkung“ (effetto cumulato) berücksichtigt wird, welche sich unter Einbeziehung der Gesamtheit jener Körperschaften und Gesellschaften, die als wenig bedeutsam erachtet werden, ergeben kann. Es wird beachtet, dass dies nämlich eine Nichtberücksichtigung von Informationen ergeben könnte, die hingegen für die Konsolidierungszwecke von Interesse sein können. Zu diesem Zweck ist vorgeschrieben, dass die Summe der Prozentsätze der Jahresabschlüsse, die einzeln als irrelevant erachtet werden, für jeden der obgenannten Parameter, eine Auswirkung von weniger als 10 % in Bezug auf die Vermögens-, Wirtschafts- und Finanzsituation der Dachverwaltung aufweisen muss.

Wenn diese Summen einen Wert von gleich oder mehr als 10 % ergeben, erhebt die Dachverwaltung die Haushalte jener Körperschaften, die einzeln als irrelevant anzusehen sind, die aber in den konsolidierten Haushalt eingefügt werden müssen, und zwar soweit bis die Summe der Prozentsätze der aus Irrelevanz-Gründen ausgeschlossenen Haushalte unter die 10 %-Marke fällt.

Um die Aussagekraft des konsolidierten Haushalts zu gewährleisten, können die Körperschaften jene Haushalte der Körperschaften und der Gesellschaften, die geringere Prozentsätze als die oben aufgezeigten aufweisen, als nicht irrelevant betrachten.

Allerdings sind ab dem Geschäftsjahr 2017, und somit auch in Bezug auf den konsolidierten Haushalt 2025, jene Körperschaften und Gesellschaften als relevant zu betrachten, die zu 100 % von der Dachverwaltung beteiligt sind, die In-house-Gesellschaften und die beteiligten Körperschaften, die von den Mitgliedern der Gruppe Direktvergaben erhalten, unabhängig von der Beteiligungsquote.

Der auf die „charakteristischen Einnahmen“ bezogene Irrelevanz-Prozentsatz wird erhoben, indem die positiven Einkommensposten, die zur Feststellung des Produktionswertes der Körperschaft oder der kontrollierten oder beteiligten Gesellschaft beitragen, in Verhältnis zur Summe der „A) positiven Gebärungsbestandteile“ gesetzt werden.

Die Irrelevanzschwelle bezogen auf das Geschäftsjahr 2025 ist folgende:

La valutazione di irrilevanza dei singoli bilanci di componenti del gruppo deve essere operata a decorrere dall'esercizio 2018 anche in considerazione dell'effetto cumulato che l'insieme degli enti e delle società ritenuti scarsamente significativi può produrre in termini di sottrazione di informazioni di interesse ai fini del consolidamento. A tale scopo si dispone che la sommatoria delle percentuali dei bilanci singolarmente considerati irrilevanti debba presentare, per ciascuno dei parametri sopra indicati, un'incidenza inferiore al 10 % rispetto alla posizione patrimoniale, economica e finanziaria della capogruppo.

Se tali sommatorie presentano un valore pari o superiore al 10 %, il capogruppo individua i bilanci degli enti singolarmente irrilevanti da inserire nel bilancio consolidato, fino a ricondurre la sommatoria delle percentuali dei bilanci esclusi per irrilevanza ad una incidenza inferiore al 10 %.

Al fine di garantire la significatività del bilancio consolidato gli enti possono considerare non irrilevanti i bilanci degli enti e delle società che presentano percentuali inferiori a quelle sopra richiamate.

Tuttavia, a decorrere dall'esercizio 2017, e quindi anche in relazione al bilancio consolidato 2025, sono considerati rilevanti gli enti e le società totalmente partecipati dalla capogruppo, le società in house e gli enti partecipati titolari di affidamento diretto da parte dei componenti del gruppo, a prescindere dalla quota di partecipazione.

La percentuale di irrilevanza riferita ai “ricavi caratteristici” è determinata rapportando i componenti positivi di reddito che concorrono alla determinazione del valore della produzione dell'ente o società controllata o partecipata al totale dei “A) Componenti positivi della gestione” dell'ente.

La soglia di irrilevanza relativa all'esercizio 2025 è la seguente:

Parameter / Parametri	Gemeinde Mals / Comune Malles Venosta	%	Schwelle / Soglia
Gesamtsumme Aktiva / Totale attivo*	<b>129.841.446,97 €</b>	3,00 %	<b>3.895.243,41 €</b>
Nettovermögen / Patrimonio netto**	<b>67.878.509,93 €</b>	3,00 %	<b>0,00 €</b>
Charakteristische Einnahmen / Ricavi caratteristici***	<b>15.639.832,30 €</b>	3,00 %	<b>469.194,97 €</b>

Parameter / Parametri	Gemeinde Mals / Comune Malles Venosta	%	Schwelle / Soglia
Gesamtsumme Aktiva / Totale attivo*	<b>129.841.446,97 €</b>	10,00 %	<b>12.984.144,70 €</b>
Nettovermögen / Patrimonio netto**	<b>67.878.509,93 €</b>	10,00 %	<b>6.787.850,99 €</b>
Charakteristische Einnahmen / Ricavi caratteristici***	<b>15.639.832,30 €</b>	10,00 %	<b>1.563.983,23 €</b>

\* Gesamtsumme Aktiva (A+B+C) der Vermögensrechnung (DPRA Nr. 1/L/2000) / Totale attivo (A+B+C) del conto del patrimonio (DPRA Nr. 1/L/2000)

\*\* Nettovermögen: A (Passiva) Summe Nettovermögen / Patrimonio netto: A (Passivo) totale patrimonio netto

\*\*\* Charakteristische Einnahmen: A Summe Einkünfte der Gebarung/Gewinn- und Verlustrechnung (DPRA Nr. 1/L/2000) / Ricavi caratteristici: A Totale proventi della gestione/conto economico (DPRA Nr. 1/L/2000)

g) Unter Berücksichtigung der Ausführungen laut vorhergehendem Punkt f), **aufgrund der Irrelevanzschwellen oder des Prozentsatzes (<1 % und keine Direktvergaben), gehören folgende Gesellschaften nicht in den Konsolidierungsumfang:**

- Verein Eco Research (indirekt 100 % durch die Eco Center AG)

und entsprechend sind, im Vergleich zum Verzeichnis Nr. 1 „Gruppe öffentliche Verwaltung“, welches sich aus Punkt e) ergibt, **folgende Gesellschaften im Rahmen des eigenen Verzeichnisses Nr. 2 „Konsolidierungsumfang“ zum 09.06.2026 zu berücksichtigen:**

g) Per effetto di quanto specificato al precedente punto f), in base alle **soglie di irrilevanza o alla percentuale (<1 % senza affidamento diretto), sono le seguenti società fuori il perimetro di consolidamento:**

- Associazione Eco Research (indiretto 100 % tramite l'Eco Center S.p.A)

e conseguentemente, rispetto all'elenco n. 1 “gruppo amministrazione pubblica”, riportato al punto e), le società **da considerare nel proprio elenco n. 2 “perimetro di consolidamento” alla data del 09.06.2026** sono:

Gesellschaft / Körperschaft / società / ente	Prozentsatz der Beteiligung-Vertretung / percentuale di partecipazione - rappresentanza	Anmerkungen / note
E-AG E-S.p.A	100,00%	
Puni Konsortial GmbH Puni consortile S.r.l	67,01%	<i>Indirekt 50,01% durch E-AG indiretto 50,01% tramite E-S.p.A</i>
Saldur Konsortial GmbH Consorzio Saldur S.r.l	70,00%	
Arunda Konsortial GmbH Consorzio Arunda S.r.l	34,00%	
Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni S.p.A	0,198%	<i>In house</i>
Eco Center AG Eco Center S.p.A	0,010%	<i>In house</i>

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

E6/vXBqBwRB+IOfwNpkx9Hz/  
ytkK7UHbtEr6Zv71zU=

In Anwendung der Gemeindefassung, sowie nach reiflicher Überlegung und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

E6/vXBqBwRB+IOfwNpkx9Hz/  
ytkK7UHbtEr6Zv71zU=

In applicazione dello statuto comunale e dopo attenta riflessione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

**beschließt**

der GEMEINDEAUSSCHUSS  
einstimmig in gesetzlicher Form:

la GIUNTA COMUNALE  
ad unanimità di voti espressi legalmente

**delibera:**

1. Aufgrund der Ausführungen laut obigen Prämissen (Anlage A = Absatz 2 der Anlage 4/4 zum gesetzvertretenden Dekret Nr. 118/2011) zur vorliegenden Maßnahme und für die Zwecke der Erstellung des konsolidierten Haushalts, sind folgende beteiligte Einrichtungen als Mitglieder der **“Gruppe Gemeinde Mals”** zum 31.12.2025 Datum zu erheben:

1. Per quanto esposto nelle premesse del presente provvedimento e ai fini della redazione del bilancio consolidato (Allegato A = paragrafo 2 dell'allegato 4/4 al decreto legislativo n. 118/2011), sono individuati quali componenti del **“Gruppo Amministrazione Pubblica Comune di Malles Venosta”** alla data del 31.12.2025 i seguenti organismi partecipati:

<b>VERZEICHNIS 1 – MITGLIEDER “GRUPPE ÖFFENTLICHE VERWALTUNG GEMEINDE MALS” ELENCO 1 – COMPONENTI “GRUPPO AMMINISTRAZIONE PUBBLICA COMUNE DI MALLES VENOSTA”</b>		
Gesellschaft / Körperschaft società / ente	% der Beteiligung - Vertretung / % di partecipazione - rappresentanza	Anmerkungen / note
E-AG E-S.p.A	100,00 %	
Puni Konsortial GmbH Puni consortile S.r.l	67,01 %	<i>17% direkt + 50,01% indirekt über die E-AG 17% diretta+ 50,01% indiretta tramite l'E-S.p.A</i>
Saldur Konsortial GmbH Consorzio Saldur S.r.l	70,00 %	
Arunda Konsortial GmbH Consorzio Arunda S.r.l	34,00 %	
Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni S.p.A	0,198%	<i>In house</i>
Eco Center AG Eco Center S.p.A	0,010%	<i>In house</i>
Verein Eco Research Associazione Eco Research	0,01 %	<i>Indirekt 100% über die Eco Center AG indiretta 100% tramite l'Eco Center S.p.A</i>

2. Außerdem aufgrund der Ausführungen laut obigen Prämissen zur vorliegenden Maßnahme und für die Zwecke der Erstellung des konsolidierten Haushalts, folgende beteiligte Einrichtungen als Mitglieder des **“Konsolidierungsumfangs der Gemeinde Mals für das Geschäftsjahr 2025”** zum 31.12.2025 zu erheben:

2. Di individuare altresì, per quanto esposto nelle premesse del presente provvedimento e ai fini della redazione del bilancio consolidato, i componenti del **“Perimetro di Consolidamento del Comune di Malles Venosta per l'esercizio 2025”** alla data del 31.12.2025 seguenti organismi partecipati:

<b>VERZEICHNIS 2 – KONSOLIDIERUNGSUMFANG “GRUPPE ÖFFENTLICHE VERWALTUNG GEMEINDE MALS” ELENCO 2 – PERIMETRO DI CONSOLIDAMENTO “GRUPPO AMMINISTRAZIONE PUBBLICA COMUNE DI MALLES VENOSTA”</b>		
Gesellschaft / Körperschaft società / ente	% der Beteiligung -Vertretung / % di partecipazione - rappresentanza	Anmerkungen / note
E-AG E-S.p.A	100,00%	
Puni Konsortial GmbH Puni consortile S.r.l	67,01%	<i>17% direkt + 50,01% indirekt über die E-AG 17% diretta+ 50,01% indiretta tramite l'E-S.p.A</i>
Saldur Konsortial GmbH Consorzio Saldur S.r.l	70,00%	
Arunda Konsortial GmbH Consorzio Arunda S.r.l	34,00%	
Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni S.p.A	0,198%	<i>In house</i>
Eco-Center AG Eco Center S.p.A	0,010%	<i>In house</i>

3. Die Leiterin des Finanzdienstes wird beauftragt, jeglichen weiteren erforderlichen Schritt für die Erstellung des konsolidierten Haushalts der Gemeinde Mals zu setzen.

3. La responsabile del servizio servizio finanziario viene incaricata con ogni ulteriore utile adempimento ai fini della predisposizione del bilancio consolidato inerente il Comune di Malles Venosta.

4. Die vorliegende Maßnahme wird den beteiligten Gesellschaften/Einrichtungen laut Punkt 2) übermittelt.
5. Dieser Beschluss bringt keine direkte Ausgabe mit sich. Die Beauftragung eines externen Fachmanns bei der Erstellung des konsolidierten Haushaltes, soweit dies notwendig wird, wird mit separater Maßnahme verfügt.
6. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

4. Il presente provvedimento viene trasmesso agli organismi partecipati di cui al punto 2).
5. La presente delibera non comporta impegni di spesa. In caso di necessità di incarico di un esperto in materia lo stesso sarà dato con provvedimento separato.
6. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto, ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **11.06.2026** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **11.06.2026**.

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)*